

Οι Κουρσάροι
ΤΖΟΛΥ-ΡΟΤΖΕΡΣ
και η
ΣΤΟΙΧΕΙΩΜΕΝΗ
ΓΑΛΕΡΑ

Για τη γαγιά και τον παππού:
Για όλες τις ιστορίες απ' τον πόλεμο και τα αμείρητα
φλιτζάνια δυνατό τσάι, πλάι στην πιο δυνατή φωτιά
σ' ολόκληρο το Σάλφορντ.

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις της ελληνικής νομοθεσίας (Ν. 2121/1993, όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό ή άλλο) αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

Εκδόσεις Πατάκη – Σύγχρονη λογοτεχνία για παιδιά και για νέους -
Σειρά Κολιμπρί

Τζόννυ Νταντλ *Οι κουρσάροι Τζόλλυ-Ρότζερς και η Στοιχειωμένη Γαλέρα*
Jonny Duddle, *The Jolly-Rogers and the Ghostly Galleon*

Μετάφραση: Ελένη Βαχλιώτη

DTP: Εύη Καλλιονάκη

Διορθώσεις: Μάγδα Τικοπούλου

Copyright © Jonny Duddle, 2014

Copyright © για την ελληνική γλώσσα

Σ. Πατάκης ΑΕΕΔΕ (Εκδόσεις Πατάκη), 2014

Πρώτη έκδοση στο Ηνωμένο Βασίλειο

από την Templar Publishing, 2014

Πρώτη έκδοση στην ελληνική γλώσσα από

τις Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, Απρίλιος 2016

KET 9142 ΚΕΠ 251/16 ISBN 978-960-16-5887-2



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ

ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ (ΠΡΩΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ) 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ,
ΤΗΛ.: 21.36.50.000, 210.52.05.600, 801.100.2665 – ΦΑΞ: 210.36.50.069
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ Β. ΕΛΛΑΔΑΣ: ΚΟΥΤΣΑΣ (ΤΕΡΜΑ ΠΟΝΤΟΥ-ΠΕΡΙΟΧΗ Β' ΚΤΕΟ)
Τ.Θ. 1213, 570 09 ΚΑΛΟΧΩΡΙ ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ,
ΤΗΛ.: 2310.70.63.54, 2310.70.67.15, 2310.75.51.75 – ΦΑΞ: 2310.70.63.55
Web site: <http://www.pataki.gr> • e-mail: info@pataki.gr, sales@pataki.gr

Οι Κουρσάροι
ΤΖΟΛΛΥ-ΡΟΤΖΕΡΣ
και η
ΣΤΟΙΧΕΙΩΜΕΝΗ
ΓΑΛΕΡΑ

ΤΖΟΝΝΥ ΝΙΑΝΤΑ

μετάφραση: Ελένη Βαχλιώτη



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ

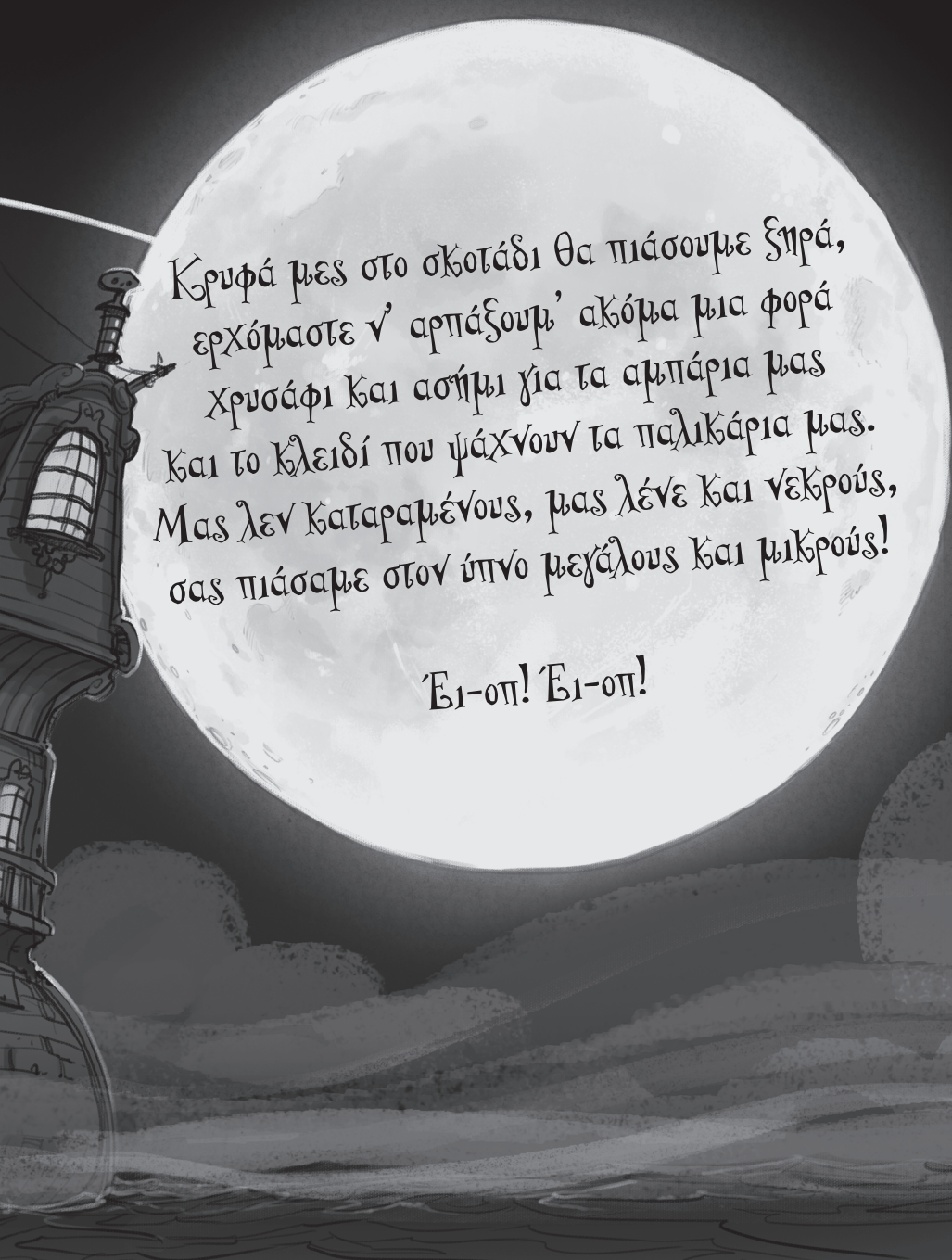
ЕЇ-ОП! ЕЇ-ОП!

ΠΡΟΛΟΓΟΣ



ЕЇ-ОП! ЕЇ-ОП!





Κρυφά μας στο σκοτάδι θα πιάσουμε ξηρά,
ερχόμαστε ν' αρπάξουμε' ακόμα μια φορά
χρυσάφι και ασήμι για τα αρπάρια μας
και το κλειδί που ψάχνουν τα παλικάρια μας.
Μας λέν καταραμένους, μας λένε και νεκρούς,
σας πιάσαμε στον ύπνο μεγάλους και μικρούς!

Έι-οπ! Έι-οπ!



ΚΡΑΤΣ!

Η καρίνα της βάρκας χτύπησε στην ακτή κι έσκαψε ένα βαθύ αυλάκι στην παραλία.

Βαριές πέτσινες μπότες έπεσαν
αθόρυβα στην άμμο.



Όλοι στη στεριά,
ναυτάκια
μου!

Γυμνά, ροζιασμένα πόδια
πλατσούρισαν στο κύμα.



Μη δω κανέναν
να την κοπανάει,
κοπρόσκυλα!

Θα πέσει πολύ
πλιάτσικο
δω πέρα.

Γέμισαν τα τουφέκια.
Τράβηξαν τα σπαθιά απ' τα
θηκάρια. Ψυχρό, δολοφονι-
κό ατσάλι άστραψε κάτω απ' το
φεγγαρόφωτο. Σκοτεινές σκιές ψημένες στην
αλμύρα ξεχύθηκαν στην παραλία, ανέβηκαν
τα σκαλιά και χάθηκαν μες στα σοκάκια του
χωριού που φώτιζε μόνο το φεγγάρι. Το Πλη-
ξοχώρι κοιμόταν βαθιά.

